



STUDENT ACCIDENT INSURANCE

2021-22 SCHOOL YEAR

Dear Parents:

The La Mesa-Spring Valley School District **does not** provide medical, accident or dental insurance for pupils injured on school premises while under school jurisdiction or while they are participating in school district activities. For this reason, the District is making available a reasonably priced medical and dental student accident insurance plan to parents wishing to purchase coverage for injuries arising from school programs or activities.

The insurance program offered through Myers-Stevens & Toohey & Co., Inc. is optional and complies with the Education Code.

Under state law, school districts are required to ensure that all members of school athletic teams have accidental injury insurance that covers medical and hospital expenses. This insurance requirement can be met by the school offering insurance or other health benefits that cover medical and hospital expenses.

Health care coverage will be confirmed for each extracurricular athletic team member prior to athletic participation.

Payment is made directly to the insurance administrator. Please retain the brochure attached to the application for your records. This will outline the benefits allowable should your child sustain an injury. **If you have questions about student insurance, please call Myers-Stevens & Toohey & Co., Inc., at 1-800-827-4695.**

Some pupils may qualify to enroll in Covered California. Covered California is a no-cost or low-cost health insurance program. For information on health care coverage options and enrollment assistance, please contact Covered California at www.coveredca.com or call 1-800-300-1506.

Student accident insurance is optional, but we urge you to consider the benefits described on the application. Although you may already have medical insurance for your family, the purchase of this additional coverage could assist you by paying deductibles and balances left after your primary carrier has paid. Enrolling your child in this low-cost insurance may ease your concerns in the future, should any injury occur.

Sincerely,

Robert Cochran
Director, Safety and Risk Management



SEGURO DE ACCIDENTES ESTUDIANTILES

CICLO ESCOLAR 2021-22

Estimados padres de familia/Tutores legales:

El Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley **no** provee seguro médico de accidentes o dental para los alumnos que se lesionan en el recinto escolar, cuando están bajo la jurisdicción de la escuela o cuando están participando en actividades del distrito escolar. Por este motivo, el Distrito pone a la disposición un plan de seguro médico, dental o de accidentes estudiantiles para los padres que desean comprar cobertura a un precio razonable para lesiones que surgen en los programas o actividades escolares.

El plan de seguro ofrecido por Myers-Stevens & Toohey & Co., Inc. es **opcional** y cumple con los requisitos del Código de Educación.

Bajo la ley estatal, los distritos escolares están obligados a garantizar que todos los miembros de equipos atléticos escolares tengan seguro médico y hospitalario que cubra lesiones accidentales. Este requisito de tener seguro puede cumplirse por medio del seguro que ofrece el distrito u otros beneficios de salud que cubran los gastos médicos y hospitalarios.

La cobertura de servicios de salud se comprobará de cada uno de los miembros del equipo atlético extracurricular antes de la participación atlética.

El pago se hace directamente al administrador del seguro. Por favor mantenga el folleto anexo con la solicitud para sus archivos. Éste resume los beneficios permisibles en caso que su niño(a) sufra de una lesión. **Si tiene alguna pregunta sobre el seguro estudiantil, favor de llamar a Myers-Stevens & Toohey & Co., Inc., al 1-800-827-4695.**

Algunos alumnos pueden calificar para inscribirse en *Covered California*. *Covered California* es un programa de seguro médico gratis o de bajo costo. Para obtener información sobre las opciones de cobertura médica y asistencia para inscribirse, favor de contactar a *Covered California* por medio del www.coveredca.com o llame al 1-800-300-1506.

El seguro para accidentes estudiantiles es **opcional**, pero pedimos que Ud. considere los beneficios descritos en la solicitud. Aunque ya tenga seguro médico para su familia, la compra de esta cobertura adicional le puede ayudar a pagar los deducibles y balances que quedaron después del pago de su cobertura principal. Al inscribir a su niño(a) en este seguro de bajo costo puede reducir su preocupación en el futuro, en caso que ocurra alguna lesión.

Atentamente,

Robert Cochran
Director de Seguridad y Gestión de Riesgos